Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Кислова Наталья Николаевна
Должность: Проректор по УМР и качеству образования
Дата подписания: 21.02.2023 14:42:06
Уникальный программный ключ:
52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Самарский государственный социально-педагогический университет»

Кафедра иностранных языков

Утверждаю
Проректор по учебно-методической
работе и качеству образования
_____ Н.Н. Кислова

Клетнова Инна Евгеньевна, Павлючук Вера Петровна, Андросова Юлия Владимировна

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения промежуточной аттестации по дисциплине
«Деловая коммуникация на иностранном языке»

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
профиль «Начальное образование» и «Иностранный язык» (английский)
Бакалавр

Рассмотрено
Протокол от № 1 от 30.08.2021
Заседания кафедры иностранных языков

Одобрено
Начальник Управления
образовательных программ
_____ _ Н.А. Доманина

Самара 2021

Пояснительная записка

Фонд оценочных средств (далее – ФОС) для промежуточной аттестации по дисциплине «Деловая коммуникация на иностранном языке» разработан в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом - бакалавриат по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22 февраля 2018 г. № 125, основной профессиональной образовательной программой профиля: «Начальное образование» и «Иностранный язык (английский)» с учетом требований профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 г. № 544н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 6 декабря 2013 г., регистрационный № 30550), с изменениями, внесенными приказами Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 25 декабря 2014 г. № 1115н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 19 февраля 2015 г., регистрационный № 36091) и от 5 августа 2016 г. № 422н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 23 августа 2016 г., регистрационный № 43326).

Цель ФОС для промежуточной аттестации – установление уровня сформированности компетенции УК-4.

Задачи ФОС для промежуточной аттестации – контроль качества и уровня достижения результатов обучения по формируемым в соответствии с учебным планом компетенциям:

УК-4: способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах).

Индикатор достижения компетенции:

УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном (ых) языке (ах) коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.

Знает: общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; клишированные выражения на иностранном языке для организации текста доклада по научной работе.

Умеет: использовать общенаучную лексику в устной и письменной речи на иностранном языке; использовать клишированные выражения на иностранном языке для организации текста доклада по научной работе.

Владеет: опытом выступления с докладом по теме научной работы на иностранном языке.

Требование к процедуре оценки:

Помещение: без особых требований

Оборудование: без особых требований

Инструменты: без особых требований

Расходные материалы: бумага для выполнения письменного задания.

Доступ к дополнительным справочным материалам: отсутствует доступ к дополнительным справочным материалам.

Нормы времени: лексический тест: время выполнения – 15-20 минут; представление доклада по теме научной работы на иностранном языке: время ответа – 7-10 минут.

Комплект оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Проверяемая компетенция:

УК-4: способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах).

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном (ых) языке (ах) коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.

Проверяемые результаты обучения:

Знает: общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; клишированные выражения на иностранном языке для организации текста доклада по научной работе.

Тип задания 1: тестовое задание со множественным выбором

Пример типового задания 1 (оценочные материалы):

Выполните лексический тест. Выберите правильный (ые) вариант (ы) ответа, соответствующие заданной ситуации. Возможно несколько правильных вариантов ответа / Choose the right variant for speech in the following situations. More than one correct variant is possible.

Английский язык

What would you say in the following situations / Выберите реплики, соответствующие заданной ситуации:

1. Greet the audience and introduce yourself / Поприветствуйте аудиторию и представьтесь.

a) Good morning. Let me introduce myself… Thank you for giving me the opportunity to present the results of scientific research.

b) Good morning. I'd like to welcome you all here this morning. My name is... Thank you for inviting me to take part in the conference.

c) I'm going to present my report. First, we need to talk about is…

d) The purpose of the experiment is to show… The results agree well with the theory of…

2. Introduce a title of your scientific report, a problem it is devoted to, social and scientific importance, objective and problems necessary to solve / Представьте тему научного доклада, проблему, актуальность, цель и задачи.

a) The report is devoted to the problem of… We consider the problem socially and scientifically important as… The objective of the report is... To reach the objective the following problems were solved…

b) The investigation is carried out… The purpose of the research is to… The research deals with… The subject of my report is… In conclusion I'd like to draw your attention to...

c) My speech will be about… The aim is… The first thing we need to discuss is. . . The purpose of the experiment is to show… I would like to present to you the main conclusions…

d) The research is devoted to… The research deals with... The investigation is carried out… I will tell you about... What I want to speak about is…

3. Deal with a content of your scientific report and its results / Осветите содержание научного доклада, результаты.

a) The experiment (analysis) is made… The data are presented… The results proved to be interesting (reliable)…

b) The purpose of the experiment is to show… The results agree well with the theory… The new theory (technique) is developed (worked out, proposed, suggested, advanced)…

c) The new method (technique) is discussed (tested, described, shown)… This method (theory) is based on… Special attention is paid (given) to… Some factors are taken into consideration (account)… I'd like you to look at this chart, which shows… Let's look at…. Let me show you…/As you can see…

d) Some factors are omitted (neglected)… The scientists conclude (come to conclusion)… There are several solutions of the problem… It is important to verify … If there are any questions, I'll do my best to answer them.

4. Sum up the results of your report / Изложите выводы по результатам доклада.

a) I would like to present to you the main conclusions… If you have any questions, I'd be pleased to answer them. In conclusion I'd like to draw your attention to...

b) We comes to the conclusion that… The following conclusions are drawn: … After all… All in all… In summary…

c) So the main idea is that... The conclusion is. . . To sum up… This table/diagram/slide/chart shows…/compares/gives information about… If you look at this graph, you'll see…

d) I'd like to draw your attention to the next slide… I would like to add that… Just for the record… Thank you for your attention.

5. Illustrate your report with a char/, table/diagram/slide / Проиллюстрируйте свое выступление наглядностью (таблицами, графиками, диаграммами и т.д.)

a) I'd like you to look at this chart, which shows…/ Let's look at…. Let me show you… As you can see… I agree with you. I can agree with you to a certain extent… I completely (absolutely, totally) agree with you.

b) This table/diagram/slide/chart shows…/compares/gives information about… By the way… Getting back to the topic… I wish I knew…

c) This table/diagram/slide/chart shows…/compares/gives information about… I'd like to draw your attention to the next slide…

d) I'd like to draw your attention to the next slide… It's an interesting question, thanks a lot. I appreciate your question because it gives me an opportunity to clarify some details.

6. You intend to thank the audience for attention and invite to discussion / Поблагодарите аудиторию за внимание, пригласите к дискуссии.

a) Thank you for listening. Wait a moment / just a moment /minute… - Well, let me see / think.

b) If you have any questions, I'd be pleased to answer them. I'm afraid you aren't quite right… I'm not sure you're right… I can't say I agree.

c) Can I add something here? Don't you think we need to… Excuse me… If you don't mind, let's… May I interrupt (for a minute)?

d) Thank you for your attention. If there are any questions, I'll do my best to answer them.

7. Asses given information / Оцените сообщаемую информацию.

a) If I'm not mistaken… It's important, I think. It's common knowledge that...

b) At first… As far as I remember/know… It's a difficult question. I can't give a detailed answer to it now.

c) Everybody knows… First of all… It's an interesting question, thanks a lot.

d) In fact… There is no doubt that… I disagree with you completely. I don't think so. I respect your opinion of course, but on the other hand…

8. Supplement your statement with some details / Дополните свое высказывание.

a) Could you clarify that… ? Could you repeat, please? I don't quite follow you. In other words… Could you specify what / when / how, etc.

b) By the way… Getting back to the topic In addition… I would like to add that… Just for the record… - Для справки …

c) I agree with you. I can agree with you to a certain extent … I completely (absolutely, totally) agree with you. I take your point. I think so too.

d) May I ask you… My question is… Tell me please… What do you think…?

9. You can't answer a question immediately and offer to discuss it later / Предложите обсудить заданный вам вопрос позднее.

a) Your point isn't quite clear. If I understand you correctly, you're… Excuse me, I'd like to comment on this?

b) Wait a moment / just a moment /minute… I wish I knew… I wonder… - I would like to know… May I ask you…

c) Well, let me see / think. I'm afraid I can't answer your question right now. We could meet and talk about the problem when discussion is over. It's a difficult question. I can't give a detailed answer to it now.

d) But we must take into consideration… Do you really think so? Generally, I like your idea, but… I'm afraid, I disagree with you … I'm afraid you aren't quite right…

10. Clarify given information / Уточните сообщаемую информацию.

a) It's an interesting question, thanks a lot. I appreciate your question because it gives me an opportunity to clarify some details. Thank you for your question.

b) The experiment (analysis) is made… The research includes (covers, consists of) … The results of… are presented (given, analyzed, compared with, collected) The purpose of the experiment is to show…

c) Good morning. I'd like to welcome you all here this morning. Thank you for giving me the opportunity to present the results of scientific research. Thank you for inviting me to take part in the conference.

d) I don't quite follow you. In other words… Could you specify what / when / how, etc.

11. Ask questions / Задайте вопросы, поинтересуйтесь мнением выступающего с докладом.

a) What's your opinion on that…? I will tell you about... Let me inform you about… My speech will be about… The first thing we need to discuss is. . .

b) The scientists conclude (come to conclusion)… There are several solutions of the problem… It is possible to obtain… It is important to verify…

c) May I ask you… My question is… Tell me please… What do you think…?

d) I would like to present to you the main conclusions… In conclusion I'd like to draw your attention to... We come to the conclusion that… The following conclusions are drawn…

12. Thank for a question / Поблагодарите за вопрос.

a) I respect your opinion of course, but on the other hand… I understand your position but… It does not prove your idea. It seems me to be false.

b) It's an interesting question, thanks a lot. I appreciate your question because it gives me an opportunity to clarify some details. Thank you for your question.

c) From my point of view… I'm sure… I believe… I suppose... I think…

d) I agree with you. I completely (absolutely, totally) agree with you. I take your point. I think so too.

13. Agree/disagree with a statement/position / Выразите свое согласие/ несогласие с утверждением/позицией.

a) There is nothing more to add to this. This is perfectly true… Yes, absolutely (of course). Well, I agree with you on the whole.

b) I'm afraid, I disagree with you… I'm afraid you aren't quite right… I'm not sure you're right… I can't say I agree.

c) I take your point. I think so too. There's no doubt about it. I'd like you to look at this chart, which shows…/ Let's look at… Let me show you…/As you can see…

d) I understand your position but… It doesn't prove your idea. It seems me to be false. Can I add something here? Excuse me… If you don't mind, let's… May I interrupt (for a minute)?

14. Express your own view point / Выразите свою точку зрения.

a) From my point of view… I'm sure… I believe… I suppose... I think…

b) In my opinion… I'm afraid I can't answer your question right now. We could meet and talk about the problem when discussion is over. It's a difficult question. I can't give a detailed answer to it now.

c) My question is… Tell me please… What do you think…? What's your opinion on that …?

d) I would like to present to you the main conclusions In conclusion I'd like to draw your attention to... We come to the conclusion that… The following conclusions are drawn…

15. Interrupt a person you are talking to / Прервите собеседника.

a) In general… In summary… So the main idea is that... The conclusion is. . . To sum up…

b) The purpose of the experiment is to show… The results agree well with the theory … The results proved to be reliable… The new method (technique) is discussed…

c) Can I add something here? Don't you think we need to… Excuse me… If you don't mind, let's…

d) First of all… If I'm not mistaken… It's important, I think. It's common knowledge that... In fact… There is no doubt that…

Немецкий язык

Выполните лексический тест. Выберите правильный (ые) вариант (ы) ответа, соответствующие заданной ситуации. Возможно несколько правильных вариантов ответа / Choose the right variant for speech in the following situations. More than one correct variant is possible.

Немецкий язык

Was würden Sie in den folgenden Situationen sagen? / Выберите реплики, соответствующие заданной ситуации:

1. Begrüßen Sie das Publikum und stellen Sie sich vor. / Поприветствуйте аудиторию и представьтесь.

a) Guten Morgen. Darf ich mich vorstellen? Vielen Dank, dass Sie mir die Gelegenheit gegeben haben, die Ergebnisse der wissenschaftlichen Forschung vorzustellen.

b) Guten Morgen. Ich möchte Sie heute Morgen hier begrüßen. Mein Name ist ... Vielen Dank, dass Sie mich zur Teilnahme an der Konferenz eingeladen haben.

c) Ich werde meinen Bericht vorlegen. Zuerst müssen wir darüber sprechen, ist ...

d) Der Zweck des Experiments ist es zu zeigen… Die Ergebnisse stimmen gut mit der Theorie von…

2. Stellen Sie einen Titel Ihres wissenschaftlichen Berichts, ein Problem, das es gewidmet ist, soziale und wissenschaftliche Bedeutung, Ziel und Probleme zu lösen. Представьте тему научного доклада, проблему, актуальность, цель и задачи.

a) Der Bericht widmet sich dem Problem… Wir betrachten dieses Problem sozial und wissenschaftlich wichtig als… Das Ziel des Berichts ist... Um dieses Ziel zu erreichen, wurden die folgenden Aufgaben gelöst…

b) Die Untersuchung wird durchgeführt…Der Zweck der Forschung ist…Die Forschung befasst sich mit…Das Thema meines Berichts ist…Abschließend möchte ich Ihre Aufmerksamkeit auf…

c) Meine Rede wird über…Das Ziel ist…Das erste, was wir besprechen müssen, ist… Der Zweck des Experiments ist zu zeigen,… Ich möchte Ihnen die wichtigsten Schlussfolgerungen darlegen…

d) Die Forschung ist gewidmet… Die Forschung beschäftigt sich mit... Die Untersuchung wird durchgeführt… Ich werde Ihnen sagen, über… was ich sagen will...

3. Behandeln Sie einen Inhalt Ihres wissenschaftlichen Berichts und dessen Ergebnisse./ Осветите содержание научного доклада, результаты.

a) Das Experiment (Analyse) wird durchgeführt… Die Daten werden präsentiert… Die Ergebnisse erwiesen sich als interessant (zuverlässig)…

b) Der Zweck des Experiments ist es zu zeigen… Die Ergebnisse stimmen gut mit der Theorie überein… Die neue Theorie (Technik) wird entwickelt (ausgearbeitet, vorgeschlagen, vorgeschlagen, fortgeschritten)…

c) Die neue Methode (Technik) wird diskutiert (getestet, beschrieben, gezeigt)… Diese Methode (Theorie) basiert auf… Besondere Aufmerksamkeit wird… gegeben (gegeben)… Einige Faktoren werden berücksichtigt (berücksichtigt)… Ich möchte Sie sehen sich diese Tabelle an, die zeigt ... Schauen wir uns an ... Lass mich dir zeigen ... / Wie du sehen kannst ...

d) Einige Faktoren werden weggelassen (vernachlässigt). Die Wissenschaftler kommen zu dem Schluss. Es gibt verschiedene Lösungen für das Problem. Es ist wichtig zu überprüfen. Wenn es irgendwelche Fragen gibt, werde ich mein Bestes tun, um sie zu beantworten.

4. Fassen Sie die Ergebnisse Ihres Berichts zusammen./ Изложите выводы по результатам доклада.

a) Ich möchte Ihnen die wichtigsten Schlussfolgerungen vorstellen. Wenn Sie Fragen haben, beantworte ich diese gerne. Abschließend möchte ich Ihre Aufmerksamkeit auf ...

b) Wir kommen zu dem Schluss, dass… die folgenden Schlussfolgerungen gezogen werden:… Immerhin… Alles in allem… Zusammenfassend…

c) Die Hauptidee ist also, dass ... die Schlussfolgerung ist. . . Zusammenfassend… Diese Tabelle / Diagramm / Folie / Diagramm zeigt… / vergleicht / gibt Informationen über… Wenn Sie sich dieses Diagramm ansehen, werden Sie sehen…

d) Ich möchte Ihre Aufmerksamkeit auf die nächste Folie lenken. Ich möchte das hinzufügen. Nur zur Veranschaulichung. Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit.

5. Illustrieren Sie Ihren Bericht mit einem Zeichen /, Tabelle / Diagramm / Folie / Проиллюстрируйте свое выступление наглядностью (таблицами, графиками, диаграммами и т.д.)

a) Ich möchte, dass Sie sich diese Tabelle ansehen, die zeigt ... / Schauen wir uns ... an. Lassen Sie sich von mir zeigen ... Wie Sie sehen können ... stimme ich Ihnen zu. Ich kann Ihnen bis zu einem gewissen Grad zustimmen ... Ich stimme Ihnen vollkommen (absolut, vollkommen) zu.

b) Diese Tabelle / Diagramm / Folie / Diagramm zeigt… / vergleicht / gibt Informationen über… Übrigens… Zurück zum Thema… Ich wünschte, ich wüsste…

c) Diese Tabelle / Diagramm / Folie / Diagramm zeigt ... / vergleicht / gibt Informationen über ... Ich möchte Ihre Aufmerksamkeit auf die nächste Folie lenken ...

d) Ich möchte Ihre Aufmerksamkeit auf die nächste Folie lenken ... Es ist eine interessante Frage, vielen Dank. Ich freue mich über Ihre Frage, da ich Gelegenheit habe, einige Details zu klären.

6. Sie möchten dem Publikum für die Aufmerksamkeit danken und zur Diskussion einladen / Поблагодарите аудиторию за внимание, пригласите к дискуссии.

a) Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit. Warten Sie einen Moment/ nur einen Augenblick/ nur eine Minute. Nun, lass mich sehen/ lass mich nachdenken.

b)Wenn Sie Fragen haben, beantworte ich sie gerne. Ich fürchte, Sie haben nicht ganz Recht… Ich weiß nicht, ob du recht hast… Ich kann nicht zustimmen.

c) Darf ich etwas hinzufügen? Denkst du nicht, dass wir… Entschuldigung… Wenn es dir nichts ausmacht, lass uns… Darf ich unterbrechen (für eine Minute?)

d) Danke für Ihre Aufmerksamkeit. Wenn es irgendwelche Fragen gibt, werde ich mein Bestes tun, um sie zu beantworten.

7. Asses gegebene Informationen / Оцените сообщаемую информацию.

a) Wenn ich mich nicht irre… Ich finde es wichtig. Es ist bekannt, dass…

b) Zunächst…so viel ich erinnere/weiß… Es ist eine schwierige Frage. Ich kann jetzt keine detaillierte Antwort darauf geben.

c) Jeder kennt… Erst mal… Das ist eine interessante Frage, vielen Dank.

d) Tatsächlich… Zweifellos… Ich bin ganz anderer Meinung. Das glaube ich nicht. Ich respektiere natürlich deine Meinung, andererseits aber…

8. Ergänzen Sie Ihre Aussage mit einigen Details. / Дополните свое высказывание.

a) Könnten Sie das klarstellen...? Könnten Sie bitte wiederholen? Ich verstehe Sie nicht ganz. Mit anderen Worten… Können Sie angeben, was / wann / wie usw.

b) Übrigens… Zurück zum Thema…Außerdem... möchte ich hinzufügen, dass... Nur zur Veranschaulichung…- …

c) Ich stimme Ihnen zu. Bis zu einem gewissen Grad kann ich Ihnen Zustimmen … Ich stimme Ihnen völlig (absolut, vollständig) zu. Ich nehme Ihren Standpunkt. Das denke ich auch.

d) Darf ich dich Fragen… Meine Frage ist… Sag mir bitte… Was denkst du...?

9. Sie können eine Frage nicht sofort beantworten und anbieten, sie später zu besprechen. / Предложите обсудить заданный вам вопрос позднее.

a) Ihre Meinung ist nicht ganz klar. Wenn ich Sie richtig verstehe, sind Sie ... Entschuldigung, ich möchte dies kommentieren?

b) Warte einen Moment / nur einen Moment / eine Minute ... Ich wünschte ich wüsste es ... Ich frage mich ... - Ich würde es gerne wissen ... Darf ich dich fragen ...

c) Nun, lass mich sehen / denken. Ich fürchte, ich kann Ihre Frage derzeit nicht beantworten. Wir könnten uns treffen und über das Problem sprechen, wenn die Diskussion vorbei ist. Das ist eine schwierige Frage. Ich kann jetzt keine detaillierte Antwort darauf geben.

d) Aber wir müssen berücksichtigen ... Glaubst du das wirklich? Im Allgemeinen mag ich Ihre Idee, aber ... ich fürchte, ich bin nicht einverstanden mit Ihnen ... ich fürchte, Sie haben nicht ganz recht...

10. Klären Sie gegebene Informationen

a) Es ist eine interessante Frage, vielen Dank. Ich schätze Ihre Frage, weil Sie mir die Möglichkeit gibt, einige Details zu klären. Vielen Dank für Ihre Frage.

b) Das Experiment (Analyse) wird gemacht... die Forschung umfasst (umfasst, besteht aus) ... die Ergebnisse von ... präsentiert werden (gegeben, analysiert, verglichen mit, gesammelt) der Zweck des Experiments ist zu zeigen…

c) Guten Morgen. Ich möchte Euch alle heute Morgen hier begrüßen. Danke, dass Sie mir die Gelegenheit gegeben haben, die Ergebnisse der wissenschaftlichen Forschung zu präsentieren. Danke, dass Sie mich eingeladen haben, an der Konferenz teilzunehmen.

d) Ich Folge dir nicht ganz. Mit anderen Worten ... Könnten Sie angeben, was / Wann / wie usw.

11. Stellen Sie Fragen / Задайте вопросы, поинтересуйтесь мнением выступающего с докладом.

a) Wie ist Ihre Meinung dazu…? Ich werde Ihnen erzählen über ... Lassen Sie mich Sie informieren über ... Meine Rede wird über ... Das erste, was wir diskutieren müssen, ist. . .

b) Die Wissenschaftler schließen (kommen zu dem Schluss)… Es gibt verschiedene Lösungen des Problems… Es ist möglich zu erhalten… Es ist wichtig zu überprüfen…

c) Darf ich Sie fragen ... Meine Frage ist ... Sagen Sie mir bitte ... Was denken Sie ...?

d) Ich möchte Ihnen die wichtigsten Schlussfolgerungen vorstellen... abschließend möchte ich Ihre Aufmerksamkeit auf Sie lenken... Wir kommen zu dem Schluss, dass./ Die folgenden Schlussfolgerungen gezogen werden…

12. Danke für eine Frage / Поблагодарите за вопрос.

a) Ich respektiere Ihre Meinung natürlich, aber auf der anderen Seite… Ich verstehe Ihre Position, aber… Es beweist nicht Ihre Idee. Es scheint mir falsch zu sein.

b) Es ist eine interessante Frage, vielen Dank. Ich schätze Ihre Frage, weil Sie mir die Möglichkeit gibt, einige Details zu klären. Vielen Dank für Ihre Frage.

c) Aus meiner Sicht… Ich bin sicher… Ich glaube…Ich nehme an... Ich denke…

d) Ich stimme mit Ihnen ein. Ich stimme Ihnen vollkommen (absolut, total) zu. Ich nehme deinen Punkt. Das denke ich auch.

13. Einer Erklärung/Position Zustimmen/nicht Zustimmen / Выразите свое согласие/ несогласие с утверждением/позицией.

a) Es gibt nichts mehr dazu hinzuzufügen. Das ist völlig richtig. Ja, absolut (natürlich). Nun, ich stimme Ihnen insgesamt zu.

b) Ich fürchte, ich Stimme dir nicht zu. Ich fürchte, du hast nicht ganz richtig. Ich bin mir nicht sicher, ob du recht hast. Ich kann nicht sagen, dass ich damit einverstanden bin.

c) Ich nehme deinen Punkt. Das denke ich auch. Daran besteht kein Zweifel. Ich möchte, dass Sie sich diese Tabelle ansehen, die zeigt ... / Schauen wir uns an ... Lassen Sie mich Ihnen zeigen ... / Wie Sie sehen können...

d) Ich verstehe Ihren Standpunkt, aber ... es beweist Ihre Idee nicht. Es scheint mir falsch zu sein. Kann ich hier etwas hinzufügen? Entschuldigung ... Wenn es Ihnen nichts ausmacht, lassen Sie uns ... Darf ich Sie (für eine Minute) unterbrechen?

14. Drücken Sie Ihren eigenen Standpunkt aus/ Выразите свою точку зрения

a) Ich stehe auf dem Standpunkt, ... ich bin sicher ... ich glaube ... ich nehme an ... ich denke...

b) Meiner Meinung nach… Leider kann ich Ihre Frage derzeit nicht beantworten. Wir könnten uns treffen und über das Problem sprechen, wenn die Diskussion vorbei ist. Das ist eine schwierige Frage. Ich kann jetzt keine detaillierte Antwort darauf geben.

c) Meine Frage ist ... Sagen Sie mir bitte ... Was denken Sie...? Was ist ihre Meinung dazu...?

d) Ich möchte Ihnen die wichtigsten Schlussfolgerungen vorstellen. Abschließend möchte ich Ihre Aufmerksamkeit auf ... lenken. Wir kommen zu dem Schluss, dass… Die folgenden Schlussfolgerungen gezogen werden…

15. Unterbrechen Sie den Gesprächspartner/Прервите собеседника.

a) Im Allgemeinen… In Summe… Die Hauptidee ist also, dass ... Die Schlussfolgerung ist. . . Um zusammenzufassen…

b) Der Zweck des Experiments ist es zu zeigen ... Die Ergebnisse stimmen gut mit der Theorie überein… Die Ergebnisse erwiesen sich als zuverlässig… Die neue Methode (Technik) wird diskutiert…

c) Kann ich hier etwas hinzufügen? Glaubst du nicht, wir müssen ... Entschuldigen Sie mich… Wenn Sie nichts dagegen haben, lassen Sie uns...

d) Zuerst… Wenn ich mich nicht irre… Es ist wichtig, denke ich. Es ist allgemein bekannt, dass ... Eigentlich… Es besteht kein Zweifel, dass…

Оценочный лист к типовому заданию 1:

Компетенция	Индикатор	Результаты обучения	Формальные признаки сформированности компетенции	Шкала оценивания
УК-4	УК-4.1.	Знает: общенаучную и терминологическую лексику на иностранном языке; клишированные выражения на иностранном языке для организации текста доклада по научной работе.	4-7 правильно выполненных заданий	20
			8-11 правильно выполненных заданий	30
			12-15 правильно выполненных заданий	40

Проверяемая компетенция:

УК-4: способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах).

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном (ых) языке (ах) коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.

Проверяемые результаты обучения:

Умеет: использовать общенаучную лексику в устной и письменной речи на иностранном языке; использовать клишированные выражения на иностранном языке для организации текста доклада по научной работе.

Владеет:

- опытом выступления с докладом по теме научной работы на иностранном языке.

Тип задания 2: выступление с докладом по теме научной работы на иностранном языке.

Пример типового задания 2 (оценочные материалы):

Вы принимаете участие в международной научной конференции. Представьте доклад по теме научной работы на иностранном языке в соответствии со следующей логикой изложения: во введении укажите тему исследования, обоснуйте его актуальность, изложите цель и задачи; в основной части опишите процесс исследовательской работы; в заключении подведите итоги исследования, опишите выводы.

Оценочный лист к типовому заданию 2:

Компетенция	Индикатор	Результаты обучения	Критерии оценивания	Формальные признаки сформированности компетенции	Шкала оценивания

УК-4	УК-4.1.	Умеет: использовать общенаучную лексику в устной и письменной речи на иностранном языке; использовать клишированные выражения на иностранном языке для организации текста доклада по научной работе. Владеет: опытом выступления с докладом по теме научной работы на иностранном языке.	Содержание речи	Содержание научного исследования раскрыто частично (цель, задачи, краткое содержание).	10
				Содержание научного исследования раскрыто (цель, задачи, актуальность, практическая значимость, методы исследования, краткое содержание).	11
				Содержание научного исследования раскрыто полностью (цель, задачи, актуальность, практическая значимость, методы исследования, краткое содержание, результаты исследования).	12
			Структура высказывания	Высказывание выстроено в основном логично и имеет достаточно завершенный характер.	10
				Высказывание логично и имеет завершенный характер.	11
				Высказывание выстроено логично и имеет завершенный характер. Средства логической связи используются правильно.	12
			Организация выступления	Имеется вступительная и фраза, соответствующая теме и цели высказывания.	10
				Имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие	11

				теме и цели высказывания.	
				Имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме и цели высказывания. Используется обращение к аудитории в процессе выступления.	12
			Языковое оформление высказывания	Используемый лексический запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче. Понимание высказывания затруднено из-за многочисленных (более пяти) лексико-грамматических ошибок.	10
				Используемый лексический запас и грамматические структуры в основном соответствуют поставленной задаче. Допускается не более четырех лексико-грамматических ошибок. Из них не более одной, препятствующей пониманию.	11
				Используемый лексический запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче, термины используются корректно.	12
			Произносительная сторона речи	Речь в целом понятна. В отдельных случаях понимание речи может быть затруднено из-за неправильного произнесения отдельных звуков и неправильного ритма или	10

				интонационного рисунка; требуется напряженное внимание со стороны слушающего.	
				Речь отчётливо воспринимается; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносятся правильно.	11
				Речь отчётливо воспринимается; звуки в потоке речи произносятся правильно; ритм и интонационный рисунок соответствуют произносительным нормам.	12

Методические материалы, определяющие процедуру и критерии оценивания сформированности компетенций при проведении промежуточной аттестации

Процедура зачета состоит из двух частей. Первая часть (письменная) включает задание 1. Студенты выполняют данное задание одновременно. Вторая часть (устная) включает задание 2. Студенты по очереди представляют доклад по теме научной работы на иностранном языке.

Для выполнения заданий студенту необходимы листы бумаги для записи ответов по заданию 1, на которых он фиксирует фамилию, имя, номер группы и которые сдаются экзаменатору.

При выполнении задания №1 студент записывает номер вопроса и соответствующую (ие) букву (ы) ответа (ов). При выполнении задания не разрешается пользоваться словарем, другими справочными материалами и электронными устройствами.

При выполнении задания №2 студент читает текст доклада по теме научной работы на иностранном языке в соответствии с логикой изложения и регламентом выступления.

Полученные студентом баллы фиксируются в оценочном листе. Уровни сформированности компетенции: 56-70 - пороговый (удовлетворительно), 71-85 - продвинутый (хорошо), 86-100- высокий (отлично).

Оценочный лист

Компетенция	Индикатор	Задание	Набранные баллы Пороговый уровень («удовлетворительно»)	Набранные баллы Продвинутый уровень («хорошо»)	Набранные баллы Высокий уровень («отлично»)
УК-4	УК-4.1.	Задание 1	20	30	40
		Задание 2	50	55	60
		Итого	70	85	100
		Общий балл, набранный студентом			
		Отметка			

Экспертный лист
фонда оценочных средств для проведения промежуточной аттестации
по дисциплине «Деловая коммуникация на иностранном языке»
по направлению подготовки
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
шифр и наименование направления подготовки

Бакалавр
квалификация выпускника

1. Формальное оценивание		
Показатели	Присутствуют	Отсутствуют
Наличие обязательных структурных элементов:		
– титульный лист		
– пояснительная записка		
– комплект оценочных средств		
– методические материалы, определяющие процедуру и критерии оценивания		
Наличие дополнительных структурных элементов:		
– наличие оценочных листов к заданиям (модельных ответов)		

Содержательное оценивание			
Показатели	Соответствует	Соответствует частично	Не соответствует
Соответствие требованиям ФГОС ВО к результатам освоения программы			
Соответствие требованиям ОПОП ВО к результатам освоения программы			
Ориентация на требования к трудовым функциям ПС (при наличии утвержденного ПС)			
Соответствует формируемым компетенциям, индикаторам достижения компетенций			

Заключение: ФОС рекомендуется/ не рекомендуется к внедрению; обеспечивает/ не обеспечивает объективность и достоверность результатов при проведении оценивания результатов обучения; критерии и показатели оценивания компетенций, шкалы оценивания обеспечивают/ не обеспечивают проведение всесторонней оценки результатов обучения.

Эксперт, должность, ученая степень, ученое звание _____ / Ф.И.О.
(подпись)

МП